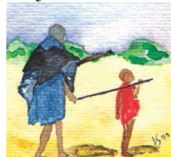


Projet Humanitaire Afrique Nord Sud



29C, chemin des Bûcherons 68400 RIEDISHEIM  
WEB [www.phans.asso.fr](http://www.phans.asso.fr) E-MAIL [phans@frec.fr](mailto:phans@frec.fr)

## Le mot du président *Dr Vincent Stoffel*

Chers amis,

En ce mois de septembre pluvieux et glacial, permettez-moi ces quelques lignes pour vous faire part de nos actions déjà réalisées au Bénin en 2017. Je cite dans un inventaire à la Prévert les acteurs de ces trois premiers trimestres 2017 : Renée Fournier, Marine Muninger, Emeline Sengler, Fadi Salloum, Philippe Cabourdin et votre serviteur sans que cette liste ne soit exhaustive.

René Fournier, puéricultrice retraitée mais très active et impliquée, est intervenue pendant trois mois consécutifs au CREN (Centre de RENutrition) et au dispensaire à Fô-Bouré où œuvrent les Sœurs OC-PSP (Oblates Catéchistes Petites Servantes des Pauvres).

J'ai eu l'immense bonheur d'emmener deux

ergothérapeutes au Bénin en avril 2017. Cette mission a compris quatre phases : don de prothèses et orthèses offertes par l'Orthothèque (Richwiller) au Service d'Appareillage du Centre Médico-Social Sainte Elisabeth de la Trinité (Abomey-Calavi) géré par les OC-PSP ; mise en place d'une unité d'ergothérapie au Centre (page 2) ; formation à l'échographie en milieu précaire par votre serviteur de trois médecins généralistes béninois à l'Hôpital Diocésain de Boko et mission exploratoire à l'HOSAT (Hôpital Ophtalmologique Saint André de Tinré).

Le Dr Philippe Cabourdin, médecin généraliste, a appuyé les Sœurs de Fô-Bouré au dispensaire à travers des consultations.

Le Dr Fadi Salloum, chirurgien ophtalmologiste, a pratiqué son art

dans le bloc opératoire de l'HOSAT peu de temps après ma mission exploratoire : un véritable choc culturel pour ce jeune praticien qu'il nous décrira dans un bulletin ultérieur.

N'oublions pas le vendredi 7 avril 2017 où Patrick Mortas et moi-même avons aidé au remplissage d'un container destiné au Bénin.

Le Dr Mylène Radreau nous relate sa première mission médicale en novembre 2016 (page 3).

Afin de soutenir notre action au Bénin, je vous convie à notre concert annuel (page 4) le

**Samedi 25/11/2017**  
**20h30**

**Foyer Ste Geneviève**  
**17, rue du Printemps**  
**Mulhouse.**

Soyez présents car nous avons besoin de votre soutien, merci !



**Rouffach : Chargement du container pour le Bénin en partenariat avec Solidarité Alsace Bénin... Patrick Mortas porte fièrement dans ses bras un don PHANS destiné au Père Moeglé (centre antilépreux de Davougon).**

## Mission humanitaire à Abomey-Calavi, Atlantique, Bénin Mlles Marine Muninger et Emeline Sengler

**Lundi 19 avril 2017, 16h40 heure locale...**

Nous mettons pour la première fois nos pieds sur le sol africain. Dès lors, tous nos sens se mettent en éveil : la chaleur oppressante nous fait suer rapidement, la pollution nous chatouille les narines et le concert de klaxons nous surprend au sein de la frénésie routière. Nous prenons rapidement conscience du changement radical d'environnement.

En compagnie du président du PHANS, Vincent Stoffel (médecin MPR), nous avons permis à l'ergothérapie de prendre sa place au sein du Centre de Rééducation Fonctionnelle Sainte Elisabeth de la Trinité (Abomey-Calavi : banlieue nord de Cotonou au Bénin). En effet, les sœurs OCPSP (Oblates Catéchistes Petites Servantes des Pauvres) ont sollicité l'association PHANS afin de développer la rééducation des membres supérieurs auprès des patients neurologiques (Accident Vasculaire Cérébral ou AVC essentiellement). Le centre se compose d'un service de kinésithérapie, d'un service d'appareillage, d'une orthophoniste et d'un médecin MPR (présent une demi-journée par semaine). Certains patients sont hébergés sur place mais la majorité viennent en journée. La séance de rééducation coûte 2 000 Francs CFA (environ 3 euros), ce qui limite l'accès aux soins à certaines personnes. Actuellement, il n'existe pas d'ergothérapeute au Bénin mais cette discipline est connue des professionnels de la rééducation, ce qui nous a valu un accueil chaleureux. Notre arrivée au centre a débuté par la distribution de 120 kg de matériel de soins, d'appareillage et d'ergothérapie. Les sourires lors de l'ouverture des sacs et les nombreux remerciements nous ont donné l'impression d'être le matin de Noël.

Durant notre séjour, nous avons principalement collaboré avec Sœur Léontine et Romaric, deux kinésithérapeutes, pour mettre en œuvre notre projet.

Une phase d'observation pendant les deux premiers jours nous a permis de découvrir le fonctionnement du service de rééducation. Les



**De gauche à droite, une partie des acteurs du Service de Kinésithérapie du Centre Sainte Elisabeth de la Trinité (Abomey-Calavi) : Sœur Léontine, kiné-chef ; Marine, ergo ; Romaric, kiné et Emeline, ergo.**

prises en charge se déroulent dans une seule et même grande salle de rééducation qui accueille toutes les pathologies et tous les âges allant du petit enfant à la personne âgée. Chaque personne soignée est accompagnée par au moins un membre de sa famille, associé aux séances de rééducation. Notre environnement de travail a donc été très bruyant, ce qui change radicalement de nos habitudes européennes. Cette phase nous a permis de nous rendre compte rapidement des besoins en matière de rééducation du membre supérieur.

Durant nos premières soirées PHANSiennes, nous avons créé une trame d'évaluation des membres supérieurs, adaptée aux besoins, culture et environnement locaux. Ces soirées ont permis un partage enrichissant de nos connaissances respectives médecin/ergos, moments très rares dans nos quotidiens occidentaux oppressants. L'équipe des kinés s'est facilement approprié ce nouveau support. Grâce à leur curiosité, leur motivation et leur implication ; ils ont rapidement maîtrisé les bilans pratiqués sur leurs patients sous notre contrôle.

Puis, nous nous sommes lancées dans une exploration des lieux afin de trouver du matériel nécessaire

aux séances de rééducation afin de compléter celui apporté par le PHANS. Nous avons été enjouées à la vue des ressources disponibles, insoupçonnées par nos collègues béninois. Les bobines de fils vides, les cordes et autres jeux ont comblé nos âmes d'ergothérapeutes.

Nous avons profité du weekend sur place pour découvrir les alentours. Se rendre à Ouidah a été une sacrée aventure. Il n'est pas simple de trouver un taxi à un prix raisonnable mais heureusement les talents de négociateur de Vincent Stoffel se faisant passer pour un touriste allemand nous ont bien aidés et amusés ! Arrivés à destination, nous avons eu le plaisir de marcher sur la plage du Non-Retour, de boire une noix de coco fraîche et de visiter la Fondation Zinsou (musée dédié aux œuvres contemporaines africaines).

Nous avons profité de notre temps libre du dimanche sans Vincent Stoffel, parti dans le nord, pour nous égarer dans les quartiers environnants d'Abomey-Calavi. Sorties de notre cadre privilégié d'hébergement, nous avons pris plaisir à nous mêler à la population béninoise. Cette expérience enrichissante sur tous les plans nous laisse un goût de reviens-y...



# Mission humanitaire à Fô-Bouré, Borgou, Bénin

## Dr Mylène Radreau

Cela fait déjà plusieurs années que je connais le PHANS et ses différents acteurs.

Participant d'abord timidement à certaines réunions, j'ai pu apprécier chacun de ses membres et me familiariser avec l'organisation de cette association.

C'est une fois mon internat de médecine générale terminé que l'opportunité s'offre à moi de partir : l'impatience de la découverte était là !

De cette première expérience africaine et humanitaire, je retiens l'accueil bienveillant des trois Sœurs OCPSP (Oblates Catéchistes Petites Servantes des Pauvres) dès les premiers instants à Fô-Bouré. "Bienvenue chez vous !" sont les premiers mots de Sœur Félicité.

Nous sommes trois médecins à participer à cette mission avec le Dr Francis Cygan et le Dr Sophiane Houamria. C'est un réel avantage de pouvoir partager et échanger nos connaissances.

Nous commençons les consultations au dispensaire et très vite toutes mes habitudes de médecine occidentale sont bouleversées : mes mains, mes oreilles et mes yeux seront mon seul support. Le rapport humain est direct. Les pathologies sont souvent graves et les traitements parfois inaccessibles.

Grâce à Marie-Claire et Justine (deux aides-soignantes du dispensaire) et, bien entendu, grâce à Sœur Félicité, nous arrivons à démêler les motifs de consultations et surtout à nous adapter à la culture béninoise.

Quelle ferveur se dégage de ce dispensaire !

Les patients se suivent à un rythme effréné, attendent patiemment sous la chaleur étouffante, d'aucuns ayant marché plusieurs heures pour venir consulter.

Puis vient ma rencontre avec Bana : ses grands yeux noirs m'interpellent. Bana a 6 mois et un poids de seulement 3 kg. Elle souffre d'une dénutrition sévère car sa jeune maman a une production trop faible de lait maternel. Bana a déjà vu plusieurs guérisseurs avant de nous rencontrer. Elle souffre aussi d'une infection pulmonaire qui épuise ses dernières réserves : elle n'a même plus de force pour pleurer. La famille a une confiance entière en

Sœur Félicité et refuse l'hôpital. Nous transférons l'enfant du dispensaire au CREN (Centre de RENutrition) où nous allons pouvoir la surveiller de près.

Grâce à Marie (une éducatrice sanitaire du CREN), à l'énergie de Sœur Félicité (qui s'est levée chaque nuit pour surveiller la prise de lait) et à la solidarité des autres mères\* du CREN qui ont épaulé la jeune maman ; Bana a repris des forces et du poids, gramme après gramme.

Elle s'est battue !

C'est avec Bana que je comprends l'importance de l'existence de ce centre et de sa nécessité de perdurer.

Je me sens alors actrice du PHANS : mon rôle sera maintenant d'aider la pérennité de ce centre.

Les journées se succèdent trop vite à Fô-Bouré. La joie de vivre de

Sœur Louise, Sœur Elisabeth et Sœur Félicité devient un moteur.

La mission touche trop vite à sa fin. Le dernier visage que je vois est celui de Bana, portée par sa maman venue nous dire au revoir. J'ai du mal à quitter les grands yeux noirs de Bana.

Son regard s'éloigne peu à peu laissant place à la terre rouge de la piste qui me ramène à ma vie, ma vie d'avant.

Je pars avec confiance en l'énergie de Sœur Félicité qui se bat au quotidien et en l'énergie des membres du PHANS qui permettent d'améliorer le quotidien de ces Béninois.

Merci à vous !

Merci pour eux !

\*Le couple mère-enfant est hospitalisé au CREN afin que la mère bénéficie d'éducation nutritionnelle et sanitaire et que son enfant soit réalimenté en privilégiant, le cas échéant, l'alimentation maternelle au sein.



**Bana, 6 mois et 3 kg, peu après son admission au CREN de Fô-Bouré**

## Concert annuel du PHANS Samedi 25 novembre 2017 à 20h30 Foyer Sainte Geneviève 17, rue du Printemps à Mulhouse



### L'excellente Marie Gélis et son fidèle complice Samuel Colard (au piano) lors de notre dernier concert

Depuis 2013, Claude Lang nous réunit au Foyer Sainte Geneviève avec la complicité de Xavier Lallart, directeur du Conservatoire de Mulhouse pour notre concert annuel. Dans ce théâtre à l'italienne, l'III aux Roseaux, l'Atelier de Jazz du Conservatoire, le Rouge et Noir, Jean-Jacques Darriet (trompettiste), Marie Marchiel (soprano), le quatuor de guitares Farewell, Marie Gélis et son complice Samuel Colard ainsi que le duo Emosso (Monique et Claude Lang au piano à quatre mains) nous ont envoûtés en 2013, 2014, 2015 et 2016.

Quid en 2017 ?

Ce concert rassemblera à nouveau le duo Emosso ainsi que nos invités Marie Gélis et Samuel Colard.

### PROJET HUMANITAIRE AFRIQUE NORD SUD

[phans@free.fr](mailto:phans@free.fr)  
[www.phans.asso.fr](http://www.phans.asso.fr)

**MERCI D'ADRESSER VOS  
DONS LIBELLES AU NOM DU  
« PHANS » A NOTRE  
TRESORIER ADJOINT :**

**MR PATRICK MORTAS  
12, RUE JOSEPH HUNOLD  
68120 PFASTATT**

vatoires de Mulhouse, Strasbourg et Grenoble. Elle pratique le piano et l'épinette. Elle nous envoûtera par son éclectisme et son talent. Elle accompagnera les chansons qu'elle a composées dans une veine réaliste au piano et à l'épinette. Ce décalage entre formation classique et chanson réaliste en enchantera plus d'un.

Samuel Colard enseigne le piano, le jazz et l'improvisation au Conservatoire de musique, danse et art dramatique de Mulhouse. Il maîtrise différents types de claviers allant du piano à quatre mains aux boîtes analogiques à rythme du siècle dernier.

Cette rencontre du soufre (Marie) et du mercure (Samuel) permettra une subtile alchimie dans l'athanor du Foyer Sainte Geneviève.

Nous remercions Xavier Lallart pour la mise à disposition gracieuse du Foyer Sainte Geneviève, le couple Lang pour leur pérenne fidélité et Marie et Samuel pour leur altruisme.

Cette soirée est pour le PHANS une occasion de recouvrer des dons pour son action au Bénin. L'entrée est libre. Des enveloppes seront à votre disposition afin d'y glisser vos dons en espèces ou chèques. La collecte sera faite pendant la pause.

**Venez nombreux au concert !  
Samedi 25/11/2017 20h30  
Foyer Ste Geneviève  
17, rue du Printemps  
Mulhouse**



Le couple Monique et Claude Lang ou duo Emosso lors de notre dernier concert